

**چگونه می‌توانم واکسینه شوم؟**

واکسن‌ها در صدها محل در سراسر شهرستان لس آنجلس در دسترس قرار دارند از قبیل درمانگاه‌ها، داروخانه‌ها، اماکن شغلی، مدارس، عبادتگاه‌ها و سایر مراکز انجمنی. گزینه واکسیناسیون در منزل برای افراد خانه‌نشین موجود است. در بسیاری از محل‌ها نیازی به گرفتن وقت قبلی نیست.

جهت دریافت واکسن به نشانی [VaccinateLACounty.com](http://VaccinateLACounty.com) مراجعه کرده و بر روی «چگونه واکسینه شویم کلیک کنید» تا یک مرکز واکسیناسیون بیابید یا برای واکسیناسیون در منزل [درخواست](#) دهید. اگر به کمک نیاز دارید، می‌توانید 7 روز هفته از ساعت 8 صبح تا 8:30 شب با مرکز تماس واکسیناسیون اداره بهداشت عمومی به شماره 833-540-0473 تماس بگیرید. آنها می‌توانند واکسیناسیون در منزل، حمل و نقل رایگان به یک مرکز واکسیناسیون یا وسایل نقلیه غیر عمومی و سایر خدمات مرتبط به افراد ناتوان را ترتیب دهند. همچنین اطلاعات به زبان‌های مختلف از طریق تماس با شماره 1-1-2، بصورت شبانه‌روزی و هفت روز هفته (7/24) در دسترس است.

**آیا برای دریافت واکسن کووید-19 باید هزینه‌ای پرداخت کنم؟**

خیر. اگر بیمه باشید، پزشکتان یا داروخانه ممکن است هزینه‌ای را برای تزریق واکسن از شرکت بیمه شما دریافت کند. افراد فاقد بیمه خدمات درمانی نیز می‌توانند واکسن کووید-19 را بصورت رایگان دریافت کنند. افراد متحمل پرداخت هزینه از جیب نخواهند شد.

**آیا هنگام دریافت واکسن کووید-19، درباره وضعیت مهاجرتی من سؤال می‌شود؟**

خیر. واکسن کووید-19 بصورت رایگان و بدون در نظر گرفتن وضعیت مهاجرتی به افراد عرضه می‌شود. هنگام دریافت واکسن کووید-19، درباره وضعیت مهاجرت از شما سؤال نخواهد شد. اطلاعات پزشکی شما محرمانه است و دریافت واکسن کووید-19 تأثیری در وضعیت مهاجرت شما ندارد. برای دریافت واکسن، نیاز ندارید که کارت شناسایی دولتی ارائه دهید یا نامه‌ای از کارفرمایان داشته باشید. برای طرح سؤالات مربوط به مهاجرت، به وب سایت دفتر امور مهاجرتی به صفحه وب [oia.lacounty.gov](http://oia.lacounty.gov) مراجعه نمایید یا با شماره تلفن 800-593-8222 تماس بگیرید.

**آیا نیاز است شماره تلفن همراه یا آدرس ایمیل بدهم؟**

خیر. زمانی که واکسن می‌زنید، از شما خواسته می‌شود آدرس ایمیل یا شماره تلفن همراه خود را بدهید. این اطلاعات در دفتر ثبت مصون‌سازی کالیفرنیا (CAIR) وارد می‌شوند تا بتوانید مدرک دیجیتال واکسیناسیون کووید-19 دریافت کنید. همچنین در صورت فرا رسیدن موعد یا توصیه دوزهای بعدی واکسن‌های کووید-19، ممکن است از آن برای ارسال یادآوری‌ها استفاده شود. مدرک دیجیتال واکسیناسیون روشی رایگان و راحت برای اثبات وضعیت واکسیناسیون شماست. این امر به‌ویژه اگر کارت واکسن سفید خود را گم کنید، مفید است. برای دریافت واکسن و کارت سفید واکسیناسیون کووید-19 CDC نیازی نیست آدرس ایمیل یا شماره تلفن همراه خود را ارائه دهید. اما این کار ممکن است بعداً دریافت مدرک دیجیتال واکسیناسیون را دشوارتر کند. شما می‌توانید در مورد مدرک دیجیتال واکسیناسیون در نشانی [myvaccinerecord.cdph.ca.gov](http://myvaccinerecord.cdph.ca.gov) و در مورد حفاظت‌های محرمانگی اطلاعات در [اینجا](#) بیشتر بیاموزید.

**از کجا می‌توانم کپی مدرک واکسیناسیون خود را دریافت کنم؟**

مدرک واکسیناسیون کووید-19 CDC (کارت سفید) اثبات رسمی واکسیناسیون است. همه افراد باید بعد از واکسینه شدن چنین کارتی را دریافت کنند. خواهشمند است در حفظ آن کوشا باشید زیرا قابل جایگزینی نیست. از آن عکس بگیرید یا آن را کپی کنید.

همه کسانی\* که در کالیفرنیا واکسینه شده‌اند، می‌توانند از طریق نشانی [myvaccinerecord.cdph.ca.gov](http://myvaccinerecord.cdph.ca.gov) مدرک دیجیتال واکسیناسیون کووید-19 را درخواست کنند. این همچنین یک سابقه رسمی است. در گوشی‌های اندرویدی، می‌توان آن را در کیف پول دیجیتال Google Pay یا در گوشی‌های آیفون در Apple Health دانلود کرد. شما همچنین می‌توانید از مدرک دیجیتال واکسیناسیون کووید-19 خود



اسکرین‌شات بگیرید و آن را در نوار دوربین خود ذخیره کنید. شما می‌توانید برای هر فرد در خانواده‌تان یک مدرک دریافت کنید حتی اگر در زمان واکسینه شدن آنها از نشانی ایمیل یا شماره تلفن مشترک استفاده کرده باشید. جهت کسب اطلاعات بیشتر، به صفحه وب [مدارک واکسیناسیون](#) مراجعه نمایید.

\*اگر توسط یک سازمان فدرال واکسینه شدید (مثلاً وزارت دفاع، خدمات بهداشت بومیان آمریکایی یا وزارت امور کهنه‌سربازان) باید مستقیماً از این سازمان درخواست مدرک واکسیناسیون کنید.

### آیا برای واکسینه شدن فرزندم باید رضایت دهم؟

جوانان زیر 18 سال برای واکسینه شدن به رضایت والد/سرپرست یا مراقب نیاز دارند. اگر نمی‌توانید حضور داشته باشید، ممکن است اجازه یابید بصورت تلفنی، ویدیویی یا کتبی موافقت کنید. الزامات ارائه رضایت محلی که قصد مراجعه به آن را دارید بررسی کنید. اگر مرکز از سوی اداره بهداشت عمومی اداره می‌شود، شما می‌توانید با مراجعه به نشانی [ph.lacounty.gov/vaccineappointment](http://ph.lacounty.gov/vaccineappointment) الزامات را مشاهده و فرم رضایت‌نامه را دانلود کنید - بر روی «آماده شدن برای نوبت» کلیک کنید یا با مرکز تماس واکسیناسیون به شماره 1-833-540-0473 تماس بگیرید (روزانه از 8 صبح تا 8:30 شب).

برخی موارد استثناء اعمال می‌شوند. افراد صغیری که سنشان 15 سال به بالاست و خودکفا هستند (برای مثال، صغیر آزاد از قومیت سرپرست یا خودکفا، متأهل یا قبلاً متأهل) می‌توانند شخصاً رضایتشان را اعلام کنند. اگر شما یک مراقب پرورشی، خویشاوند مراقب یا جزو کارکنان برنامه کوتاه مدت مسکونی درمانی (STRTP) هستید، مادامی که کودک تحت سرپرستی موافق باشد، می‌توانید رضایت خود را ارائه دهید. اگر شما یک مراقب پرورشی هستید و رضایت نمی‌دهید اما کودک تحت مراقبت‌تان می‌خواهد واکسینه شود، می‌تواند با مشاور حقوقی خود تماس بگیرد.

### برای انجام واکسیناسیون فرزندم چه مدارکی باید همراه بیاورم؟

در برخی مراکز واکسیناسیون، ممکن است کارت شناسایی عکس‌دار الزامی باشد. اگر شما سرپرست یک کودک در طرح کودکان تحت مراقبت پرورشی هستید و کودک تحت سرپرستی‌تان کارت شناسایی عکس‌دار ندارد، از او بخواهید با مشاور حقوقی خود تماس بگیرد. گزینه دیگر مراجعه به مرکزی است که از سوی اداره بهداشت عمومی شهرستان لس آنجلس اداره می‌شود، که نیازی به کارت شناسایی عکس‌دار ندارد.

برای اطلاعات مربوط به رضایت، به مطالب بالا رجوع نمایید. الزامات محلی که قصد مراجعه به آنرا دارید بررسی کنید. ممکن است این اطلاعات را در صفحه وب آنها یا در ایمیل یا پیامک تأییدیه نوبت مراجعه بیابید. برای اطلاعات مربوط به الزامات در مراکز واکسن اداره بهداشت عمومی شهرستان لس آنجلس، به نشانی [ph.lacounty.gov/vaccineappointment](http://ph.lacounty.gov/vaccineappointment) مراجعه نمایید - بر روی «آماده شدن برای نوبت» کلیک کنید یا با مرکز تماس واکسیناسیون به شماره 1-833-540-0473 تماس بگیرید (روزانه از 8 صبح تا 8:30 شب).

### اگر قبلاً به کووید-19 مبتلا شده باشم، آیا هنوز باید واکسن بزنم؟

بله. حتی اگر قبلاً به کووید-19 مبتلا شده باشید، باید واکسن کووید-19 بزنید. دریافت واکسن کووید-19 پس از بهبود شما از عفونت کووید-19، محافظت بیشتری در برابر کووید-19 فراهم می‌آورد.

ابتلا به کووید-19، تا حدودی در برابر ابتلا به بیماری ناشی از کووید-19 در آینده محافظت ارائه می‌کند، که گاهی «مصونیت طبیعی» نامیده می‌شود. سطح حفاظتی که افراد در برابر ابتلا به کووید-19 دریافت می‌کنند ممکن است بر حسب میزان خفیف یا شدید بودن بیماری آنها، مدت زمان سپری شده از ابتلای آنان و سنشان متفاوت باشد. در حال حاضر هیچ آزمایشی وجود ندارد که بتواند با اطمینان مشخص کند آیا فرد در برابر ابتلا محافظت می‌شود.

دریافت واکسن پس از ابتلا به کووید-19 ایمن است، ولی باید صبر کنید تا از بیماری بهبود یافته باشید (اگر علائم داشتید) و دوره انزوایتان سپری شود. علت این امر آن است که هنگام مراجعه برای دریافت واکسن، کادر درمان یا دیگران را مبتلا نکنید.



اگر موعد دریافت دوز تقویتی‌تان فرا رسیده و اخیراً مبتلا شده‌اید، در خصوص به تعویق انداختن دوز تقویتی‌تان به مدت 3 ماه پس از ابتلا حق تصمیم‌گیری دارید. علت این امر آن است که مطالعات اخیر نشان داده که افزایش فاصله زمانی بین ابتلای‌تان و واکسیناسیون ممکن است پاسخ ایمنی شما را بهبود بخشد. همچنین، به این دلیل که برای هفته‌ها تا ماه‌ها پس از ابتلای شما، خطر ابتلای مجدد کمتر است.

اگر به سندرم التهابی چند سیستمی کودکان یا بزرگسالان (MIS-C یا MIS-A) مبتلا بوده‌اید، قبل از دریافت واکسن کووید-19 با پزشک خود صحبت کنید.

### آیا می‌توانم واکسن کووید-19 را همزمان با واکسن دیگری دریافت کنم؟

بله. بزرگسالان و کودکان 5 سال به بالا می‌توانند واکسن کووید-19 را همزمان با سایر واکسن‌ها مانند سرخک، سیاه‌سرفه و آنفولانزا دریافت کنند. اگر فرزندتان واکسن کووید-19 را در محلی دریافت کند که واکسن‌های دیگری که به آن نیاز دارد در آنجا ارائه نمی‌شود، می‌توانید در هر زمان دلخواه، برای دریافت واکسن‌های موردنظر به محلی دیگر مراجعه نمایید. نیازی نیست بین تزریق واکسن‌ها صبر کنید.

### آیا اگر به تازگی واکسن کووید-19 دریافت کرده باشم، می‌توانم تحت رویه‌های پزشکی معمول قرار گیرم یا تست غربالگری دهم؟

اغلب رویه‌های پزشکی معمول یا غربالگری‌ها را می‌توان قبل یا بعد از دریافت واکسن کووید-19 انجام داد.

توجه: اگر به‌زودی باید معاینه روتین ماموگرافی انجام دهید و اخیراً واکسن کووید-19 زده‌اید، از پزشک خود بپرسید که برای انجام ماموگرافی چه مدتی باید صبر کنید. افرادی که واکسن کووید-19 دریافت کرده‌اند ممکن است غدد لنفاوی زیر بغل آنان نزدیک جایی که واکسن را زده‌اند ورم کند (که به آن لنفادنوپاتی می‌گویند). این تورم یک علامت طبیعی است به این معنا که بدن در حال ایجاد ایمنی در برابر کووید-19 است. این تورم موقتی می‌تواند باعث تفسیر غلط در ماموگرافی شود، بنابراین مهم است که درباره واکسیناسیون خود به کارکنان اطلاع دهید. برای جزئیات بیشتر، به [توصیه‌هایی انجمن تصویربرداری پستان برای زنانی که واکسن کووید-19 دریافت می‌کنند](#) مراجعه نمایید.

واکسن کووید-19 می‌تواند بر نتایج برخی از انواع آزمایش‌های غربالگری سل (TB) نیز اثر بگذارد، به صفحه وب CDC با عنوان [واکسیناسیون کووید-19 و سایر رویه‌های پزشکی](#) مراجعه نمایید.

### چگونه باید برای مراجعه دریافت واکسن آماده شوم؟

- به یاد داشته باشید که مدارک مورد نیاز و نشانی ایمیل یا شماره تلفن همراه‌تان را، در صورت وجود، با خود بیاورید. اگر نوبت گرفتید، اطلاعات موجود در ایمیل تأییدیه را مطالعه کنید. اگر سؤالی دارید، یادداشت کردن آنها ممکن است مفید باشد.
- شما باید یک برگه یا نسخه الکترونیکی گزاره‌برگی را دریافت کنید که در مورد واکسن کووید-19 به‌خصوصی که دریافت می‌کنید اطلاعات بیشتری در اختیارتان قرار می‌دهد. هر واکسن مورد تأیید و تصویب کووید-19 گزاره‌برگ خاص خود را دارد که حاوی اطلاعاتی است که در درک خطرات و مزایای دریافت آن واکسن خاص به شما کمک می‌کند. درباره [واکسن‌های مختلف کووید-19](#) بیشتر بیاموزید.
- برای یک ملاقات حداقل یک ساعته، برنامه‌ریزی کنید. این مدت شامل 15-30 دقیقه ای می‌شود که پس از دریافت واکسن تحت نظر قرار می‌گیرید.
- قبل از واکسینه شدن مصرف داروهای معمول خود را قطع نکنید مگر اینکه پزشکتان آن را توصیه کند.
- قبل از واکسیناسیون، توصیه نمی‌شود که داروهای بدون نسخه (مانند ایبوپروفن، آسپرین یا استامینوفن) را برای پیشگیری از عوارض مربوط به واکسن مصرف کنید. اینکه این داروها ممکن است چه تأثیری بر عملکرد واکسن بگذارند مشخص نیست. اگر این داروها را



- به دلایل دیگر به‌طور منظم مصرف می‌کنید، قبل از انجام واکسیناسیون، باید مصرف آنها را ادامه دهید. همچنین قبل از دریافت واکسن کووید-19، توصیه نمی‌شود برای پیشگیری از واکنش‌های حساسیت آنتی‌هیستامین (داروهای ضد حساسیت) دریافت کنید.
- **ماسک** و لباسی بپوشید که دسترسی آسان به بالای بازویتان، محلی که واکسن به آنجا تزریق خواهد شد را میسر می‌سازد. پیش از نوبت مراجعه خود یک میان‌وعده سبک بخورید و به میزان کافی آب مصرف کنید (محض اطمینان، آب اضافی همراه خود بیاورید).
  - اگر نیاز است یک دوز دیگر واکسن کووید-19 دریافت کنید، قبل از خروج از مرکز واکسیناسیون، مطمئن شوید که چگونگی و زمان دریافت آن را می‌دانید.

### از کجا می‌توانم اطلاعات بیشتری دریافت کنم؟

- برای چاپ یا مشاهده این سؤالات متداول یا سؤالات متداول مربوط به مباحث دیگر واکسن کووید-19، کد QR را اسکن کنید یا به [سؤالات متداول واکسن کووید-19](#) مراجعه نمایید.
- [VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinatelacounty.com) – از جمله [زمان‌بندی‌های واکسن کووید-19](#) به‌همراه نگاره‌هایی برای نمایش موعد تزریق هر دوز و اطلاعات مربوط به [چگونه واکسینه شویم](#).
- صفحه وب CDC با عنوان دریافت [واکسن کووید-19](#).
- اگر سؤالاتی دارید از پزشک خود صحبت بپرسید.

